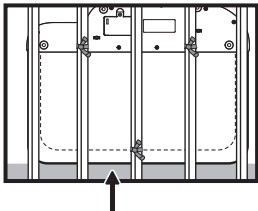


Animal Friends Crib Piano



0m

+



(EN) Mattress / (FR) Matelas / (DE) Matratze / (IT) Materasso / (ES) Colchón / (PT) Colchão / (PL) Materac / (RU) Матрас / (EE) Madrats / (BG) Матрак / (HU) Matrac / (GR) Στρώμα / (CN) 床垫 / (KR) 매트리스 / (NL) Matras / (RO) Saltea / (HR) Madrac / (SI) Vzmetnica / (LT) Čiužinukas / (LV) Matracis / (TR) Şilte / (CZ) Matrace / (SK) Matrace / حشيشة (AR)

EN

Adult assembly requirements

Caution! To ensure your child's safety, this product must be assembled by an adult.

Warning! Prevent entanglement injury

- This product may not attach to all crib designs.
- Do not add additional strings or straps to attach to a crib or playpen. Only use the attachments provided.

Important!

- To ensure your child's safety, please follow the instructions below carefully and make sure the final assembly is correct. Check frequently.
- Attach only to cribs with sturdy rails and spindles. Do not attach to playpens with mesh walls.
- If you are attaching this toy to a crib side rail that can be lowered and raised, make sure the crib side rail is in the raised (locked) position whenever a child is in the crib.

Assembly

- Position the toy against the crib spindles near the mattress (For newborns, place the toy along a side rail where baby can easily hear and see it. For infants, place the toy near baby's feet).
- Tie each string tightly around a crib spindle (It is better to tie the strings in a knot rather than a bow, since a bow may be easily untied).
- Please check the unit frequently to ensure it is still secure.

Note: The toy can also be removed from crib and placed on the table or ground.

Care and cleaning

Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.

FR

Assemblage par un adulte exigé

Attention ! Afin d'assurer la sécurité de l'enfant, ce produit doit être assemblé par un adulte.

Attention ! Éviter les blessures par enchevêtrement

- Ce produit ne peut pas être installé sur tous les lits de bébé.
- Ne pas ajouter de cordons ou de courroies supplémentaires pour fixer ce produit sur le lit ou le parc. Utiliser seulement les fixations fournies.

Important !

- Pour s'assurer de la sécurité de l'enfant, suivez minutieusement les consignes ci-dessous et assurez-vous que le montage final est bien correct. Vérifier fréquemment.
- Fixer ce produit uniquement sur un lit d'enfant pourvu de barres et de montants solides. Ne pas fixer sur des parcs à bébé entourés de filets.
- Si ce jouet est attaché sur un lit d'enfant avec un rail latéral qui peut se monter et se baisser, s'assurer que ce rail de lit est verrouillé en position levée lorsque l'enfant est dans le lit.

Montage

- Placer le jouet contre les montants du lit d'enfant près du matelas (Pour les nouveau-nés, placer le jouet le long d'un rail latéral afin que le bébé puisse facilement l'entendre et le voir. Pour les nourrissons, placer le jouet près des pieds de l'enfant).
- Serrer fermement chaque ficelle autour d'un montant du lit d'enfant (Il est préférable d'attacher les cordons avec un nœud bien serré, plutôt que de faire simplement une boucle).
- Vérifier le montage régulièrement pour s'assurer d'une sécurité permanente.

Remarque : Ce jouet peut également être retiré du lit et placé sur la table ou le sol.

Soins et nettoyage

Essuyer ce jouet avec un chiffon propre et humide. De pas immerger.

DE

Aufbau des Spielzeugs durch einen Erwachsenen erforderlich

Vorsicht! Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, muss dieses Produkt von einem Erwachsenen aufgebaut werden.

Achtung! Verletzungen durch Verfangen verhindern

- Dieses Produkt kann nicht an allen Kinderbetten befestigt werden.
- Keine zusätzlichen Schnüre bzw. Gurte zur Befestigung an Kinderbett bzw. Laufstall anbringen. Verwenden Sie ausschließlich das Originalzubehör.

Wichtige Hinweise!

- Um die Sicherheit ihres Kindes zu gewährleisten, befolgen Sie bitte die unten aufgeführten Anweisungen genau und stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt montiert wird. Überprüfen Sie die Befestigungsvorrichtungen regelmäßig auf festen Sitz.
- Nur an Kinderbetten mit einem geeigneten stabilen Geländer und Streben anbringen. Niemals an Netzgewebe anbringen.
- Vergewissern Sie sich beim Anbringen des Spielzeugs an ein Kinderbettgeländer, das auf- bzw. heruntergeklappt werden kann, dass sich das Geländer stets in der oberen Position (verriegelt) befindet, wenn sich das Kind im Kinderbett befindet.

Aufbau

- Positionieren Sie das Spielzeug gegen die Streben in der Nähe der Matratze (Für Neugeborene das Spielzeug entlang eines Geländers positionieren, an dem es das Baby leicht hören und sehen kann. Für Säuglinge das Spielzeug in der Nähe der Füße des Babys positionieren).
- Binden Sie jedes Band rund um eine Strebe (Es ist besser, die Bänder mit einem Knoten festzubinden als mit einer Schleife, da eine Schleife leicht gelöst werden kann).
- Überprüfen Sie die Befestigung regelmäßig auf festen und sicheren Sitz.

Hinweis: Das Spielzeug kann auch vom Kinderbett entfernt und auf dem Tisch oder Boden gestellt werden.

Pflege und Reinigung

Wischen Sie das Spielzeug mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser.

Requisiti di montaggio

Attenzione! Per garantire la sicurezza del bambino, affidare il montaggio del giocattolo a un adulto.

Avvertenza! Per evitare il rischio di soffocamento

- Questo prodotto potrebbe non essere adatto ad alcuni modelli di culla.
- Non aggiungere ulteriori corde o cinghie per agganciarlo alla culla o al box. Utilizzare esclusivamente gli accessori in dotazione.

Importante!

- Per la sicurezza del vostro bambino, seguire queste istruzioni attentamente e accertarsi che il prodotto sia assemblato correttamente. Controllare frequentemente.
- Agganciare esclusivamente a culle con sponde e montanti robusti. Non agganciare a box con pareti a rete.
- Se si aggancia questo giocattolo al corrimano di una sponda che può essere abbassata e sollevata, accertarsi che la sponda sia in posizione sollevata (e bloccata) quando il bambino è nella culla.

Montaggio

- Posizionare il giocattolo contro la sponda della culla vicino al materasso (Per i neonati, posizionare il giocattolo lungo una sponda laterale dove il bambino può facilmente ascoltarlo e vederlo. Per i bambini, posizionare il giocattolo vicino ai piedi del bambino).
- Legare strettamente ogni stringa attorno alla sponda della culla (Si consiglia di assicurarle con un nodo invece di un fiocco, poiché un fiocco si scioglie facilmente).
- Controllarne frequentemente la stabilità.

Nota: il giocattolo può anche essere rimosso dalla culla e posizionato sul tavolo o sul terreno.

Pulizia e manutenzione

Pulire il giocattolo con un panno pulito e umido. Non immergere.

Debe ser montado por un adulto

¡Precaución! Para garantizar la seguridad del niño, este producto debe ser montado por un adulto.

¡Advertencia! Evite lesiones por enredarse con el juguete

- Este producto podría no ser instalable en todos los modelos de cuna.
- No añada ninguna cuerda o correa adicional para instalarlo en una cuna o un parque infantil. Utilizar solo los accesorios suministrados.

¡Importante!

- Para garantizar la seguridad de su hijo, siga atentamente las siguientes instrucciones y asegúrese de que la instalación final es correcta. Comprobar con frecuencia.
- Acoplar solo en cunas con barrotes y ejes resistentes. No acoplar a un parque infantil con paredes de malla.
- Si acopla este juguete a la barandilla de la cuna que se puede bajar y subir, compruebe que esta está elevada (bloqueada) cuando el niño está dentro de la cuna.

Montaje

- Coloque el juguete contra los ejes de la cuna cerca del colchón (Para los recién nacidos, coloque el juguete a lo largo de una baranda lateral donde el bebé pueda oírle y verle fácilmente. Para los bebés, coloque el juguete cerca de los pies del bebé).
- Apriete cada cuerda alrededor de un eje de la cuna (Es preferible atar las cuerdas con un nudo y no un lazo, porque el lazo se puede desatar fácilmente).

- Compruebe el juguete con frecuencia para asegurar que está ajustado.

Nota: El juguete también se puede sacar de la cuna y colocar sobre la mesa o el suelo.

Cuidado y limpieza

Limpie este juguete con un paño limpio, húmedo. No sumerja el juguete.

PT

Exigências de montagem por um adulto

Cuidado! A fim de garantir a segurança do seu filho, este produto deve ser montado por um adulto.

Atenção! Evite lesões devido a emaranhados

- Pode não conseguir fixar este produto a todos os modelos de berços.
- Não adicione fios ou alças adicionais para fixar a um berço ou parque. Use apenas os acessórios fornecidos.

Importante!

- Para assegurar a segurança da sua criança, siga cuidadosamente as instruções abaixo e certifique-se de que a montagem final fique correcta. Verifique-os com frequência.
- Fixe apenas a berços com barras e grades robustas. Não fixe a parques com paredes de rede.
- Se fixar este brinquedo a uma barra lateral do berço que pode ser elevada ou baixada, certifique-se de que a mesma se mantém elevada (e bloqueada) sempre que a criança estiver no berço.

Montagem

- Posicione o brinquedo contra as grades do berço, perto do colchão (Para recém-nascidos, coloque o brinquedo ao longo de uma barra lateral, onde o bebé consiga vê-lo e ouvi-lo facilmente. Para crianças pequenas, coloque o brinquedo perto dos pés do bebé).
- Aperte firmemente cada corda à volta da grade do berço (é melhor atar as cordas com um nó em vez de um laço, uma vez que o laço pode ser desatado facilmente).
- Examine a unidade com frequência para garantir que se mantenha bem segura.

Nota: o brinquedo também pode ser removido do berço e colocado numa mesa ou no chão.

Cuidados e limpeza

Limpe este brinquedo com um pano limpo, ligeiramente embebido em água. Não o coloque dentro de água.

PL

Wymagany montaż przez osobę dorosłą

Uwaga! Celem zagwarantowania bezpieczeństwa twojemu dziecku montaż produktu może przeprowadzić wyłącznie osoba dorosła.

Ostrzeżenie! Zapobieganie ryzykowi uduszeniu

- Produkt nie jest odpowiedni do każdego rodzaju łóżeczek.
- Nie należy stosować dodatkowych taśm lub pasków w celu zamontowania zabawki na łóżeczku lub kojcu. Stosować wyłącznie akcesoria wchodzące w skład zestawu zabawki.

Ważne!

- Celem zapewnienia bezpieczeństwa dziecku postępować dokładnie według przytoczonych poniżej wskazówek, a następnie sprawdzić, czy produkt został poprawnie zamontowany. Regularnie dokonywać kontroli.
- Zabawkę należy montować wyłącznie na łóżeczku o sztywnych szczebelkach. Nie należy montować zabawki na kojcach ze ścianami z siatki.

- W przypadku mocowania zabawki na boku łóżeczka, który można unieść lub opuścić, należy upewnić się, że w czasie przebywania dziecka w łóżeczku uniesiony bok łóżeczka został odpowiednio unieruchomiony.

Składanie

- Umieść zabawkę na szczeblach łóżeczka, blisko materaca (W przypadku noworodka umieść zabawkę na bocznej listwie, gdzie dziecko będzie mogło z łatwością ją zobaczyć i usłyszeć. W przypadku niemowlęcia umieść zabawkę w pobliżu stóp dziecka).
- Dokładnie przywiąż wszystkie sznurki do szczebla łóżeczka (zaleca się zawiązanie pasków na supeł a nie na kokardkę, gdyż kokardka łatwiej się rozwiązuje).
- Należy regularnie sprawdzać, czy zabawka jest bezpiecznie zamocowana.

Uwaga: Zabawka może być również używana bez łóżeczka, po umieszczeniu jej na stole lub na ziemi.

Czyszczenie

Przemyj zabawkę czystą i wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj w wodzie.

RU

Инструкция по сборке для взрослых

Внимание! В целях безопасности Вашего ребёнка игрушку должны собирать взрослые.

Предупреждение! Остерегайтесь защемления.

- Этот продукт может не подойти ко всем видам колыбелек.
- Не используйте дополнительные верёвки или ленты для крепления к колыбельке или манежу. Используйте только крепление, прилагаемое в комплекте.

Важно!

- Чётко следуйте инструкциям, чтобы обеспечить безопасность Вашему ребёнку и убедитесь, что сборка выполнена правильно. Регулярно проверяйте.
- Продукт можно крепить только к колыбелькам с жёсткими поручнями и перекладинами. Не крепите его к манежам с решётчатыми стенами.
- Если Вы крепите эту игрушку к боковому поручню колыбельки, который можно поднимать и опускать, боковой поручень должен всегда быть в поднятом положении, когда ребёнок находится в колыбельке.

Сборка

- Поместите игрушку на верхний поручень колыбельки. Убедитесь, что верхние ленты свисают с поручня.
- Крепко обвяжите верхние ленты вокруг поручня колыбельки, затем обвяжите нижние верёвки вокруг перекладин колыбельки. (Верёвки лучше завязать узлом, а не на бантик, поскольку бантик легко развязать.)
- Пожалуйста, регулярно проверяйте игрушку, чтобы убедиться, что она прочно закреплена.

Примечание: Игрушку можно снять с колыбельки и положить на стол или на пол.

Уход и чистка:

Протирайте игрушку чистой влажной тряпкой. Не погружайте её в воду.

Kokkupaneku nõuded täiskasvanule

Tähelepanu! Lapse ohutuse tagamiseks peab selle mänguasja kokku panema täiskasvanu.

Hoiatus! Ennetage takerdumisest tingitud vigastusi!

- See toode ei pruugi kõigi võrevoodi struktuuride külge sobida.
- Ärge lisage paelu ega rihmu, et seda võrevoodi või mänguaediku külge kinnitada. Kasutage ainult komplekti kuuluvaid kinnitusvahendeid.

Tähtis!

- Lapse ohutuse huvides järgige palun hoolikalt alltoodud juhiseid ja kontrollige, et toode on korrektselt kokku pandud. Kontrollige toodet sageli.
- Kinnitage toode ainult tugevate põikpuude ja pulkade külge. Ärge kinnitage seda võrkseintega mänguaedikute külge.
- Kui kinnitate mänguasja allalastava ja tõstetava võrevoodi külje põikpuu külge, siis jälgige, et kui laps on võrevoodis, siis on ka külje põikpuu ülemises (lukustatud) asendis.

Kokkupanek

- Paigutage mänguasi võrevoodi pulkade külge madratsi juurde (Vastsündinute puhul paigutage mänguasi külgmise põikpuu külge, kust beebi seda kergesti kuuleb ja näeb. Imikute puhul paigutage mänguasi beebi jalgade juurde).
- Siduge kõik paelad tihedalt võrevoodi pulkade külge (Soovitame siduda paelad sõlme, mitte lipsuna, sest lips võib kergesti lahti tulla).
- Palun kontrollige toodet regulaarselt ja veenduge, et see on endiselt korralikult kinni.

Märkus! Mänguasja võib ka võrevoodi küljest ära võtta ja lauale või maha panna.

Hooldus ja puhastamine

Pühkige mänguasja puhta niiske lapiga. Mitte vette panna.

Изисквания за сглобяване от възрастен

Внимание! За да се гарантира безопасността на вашето дете, продуктът трябва да се сглоби от възрастен.

Внимание! Предотвратете нараняване от заплитане

- Този продукт не може да се прикрепя към всички модели детски креватчета.
- Не добавяйте допълнителни шнурове или ремъци за прикрепване към детско креватче или кошарка. Използвайте само предвидените прикрепващи приспособления.

Важно!

- За да гарантирате безопасността на вашето дете, спазвайте внимателно инструкциите по-долу и се уверете, че окончателното сглобяване е правилно. Проверявайте продукта често.
- Прикрепяйте само към детски креватчета със здрави парапети и шпиндели. Не прикрепяйте към детски кошарки със стени от мрежа.
- Ако прикрепяте тази играчка към страничен парапет на детското креватче, който може да се сваля и вдига, то винаги, когато детето е в креватчето, се уверявайте, че страничният парапет на креватчето е във вдигнато (заклучено) положение.

Сглобяване

- Разположете играчката отвътре към прътите на преградата на креватчето, близо до матрака (За новородени разполагайте играчката по парапета на преградата, където

бебето ще може лесно да я чува и вижда. За подрастващи разполагайте играчката близо до детските крачета).

- Вържете всяка връзка стегнато около прътите на преградата (по-добре е да вържете шнуровите на възел, вместо на фльонги, тъй като фльонгите се развързват по-лесно).
 - Моля, проверявайте устройството често, за да се уверите, че все още е стабилно закрепено.
- Забележка: Играчката може също да се откача от креватчето и да се разположи на маса или под.

Грижи и почитване

Избършете играчката с чиста, влажна кърпа. Не потапяйте във вода.

HU

Felnőtt ember szerelje össze

Figyelem! A gyermek biztonsága érdekében a terméket csak felnőtt szerelje össze.

Figyelmeztetés! Gabalyodás általi sérülés elkerülése

- A termék nem minden kiságy fajtára csatlakoztatható.
- Ne helyezzen fel kiegészítő madzagokat vagy szíjakat a mozgó részre vagy a járókára szereléshez. Csak a mellékelt tartozékokat használja.

Fontos!

- A gyermek biztonsága érdekében kérjük, tartsa be a lenti utasításokat, és ellenőrizze, hogy az összeszerelés megfelelően sikerült-e. Időközönként ellenőrizze.
- A kiságyon csak a könnyű keretre és a rudakhoz csatlakoztassa. Ne csatlakoztassa hálós falú járókákra.
- Ha olyan kiságyhoz csatlakoztatja, amelynek oldalfalai leengedhetők és felemelhetők, akkor ellenőrizze, hogy a kiságy oldalsó rácsa felemelt (rögzített) pozícióban van-e, amikor a gyermek benne van.

Összeszerelés

- Rögzítse a játékot a kiságy keretéhez a matrachoz közel (Újszülöttek esetén rögzítse a játékot egy oldalsó keretre, ahol a baba könnyen hallhatja és láthatja, csecsemők esetén pedig rögzítse a játékot a baba lábaihoz közel).
- Rögzítse a zsinórokat szorosan a kiságy keretéhez (Legjobb, ha a szíjakat megcsomózza, mert a hurok könnyen kioldódhat).
- Kérjük, ellenőrizze az egységet, hogy még mindig biztonságos-e.

Megjegyzés: A játék eltávolítható a kiságyról, és asztalra vagy padlóra helyezhető.

Ápolás és tisztítás

Törölje le a játékot egy tiszta és nedves ruhával. Ne merítse vízbe.

GR

Απαιτείται ενήλικας για την συναρμολόγηση

Προσοχή! Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας, αυτό το προϊόν πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικα.

Προειδοποίηση! Πρόληψη τραυματισμών

- Το προϊόν αυτό ενδέχεται να μην ταιριάζει σε όλα τα κρεβατάκια.
- Την χρησιμοποίητέ επιπλέον ιμάντες ή κορδόνια για να το προσαρμόσετε στο κρεβατάκι ή το πάγκο.

Σημαντικό!

- Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού, παρακαλούμε ακολουθείστε προσεκτικά τις οδηγίες που ακολουθούν και σιγουρευτείτε πως η τελική συναρμολόγηση είναι σωστή.

Να ελέγχετε συχνά.

- Προσαρμόστε το μόνο σε κρεβατάκια με ισχυρά κάγκελα. Μην το βάλετε σε πάρκο με πλέγμα.
- Εάν τοποθετήσετε αυτό το παιχνίδι σε κάποιο κάγκελο που ανεβοκατεβαίνει, βεβαιωθείτε πως το κάγκελο βρίσκεται σε ψηλή θέση και είναι κλειδωμένο όταν το παιδί βρίσκεται μέσα στο κρεβατάκι.

Συναρμολόγηση

- Τοποθετήστε το παιχνίδι κόντρα στα κάθετα κάγκελα κούνιας κοντά στο στρώμα (Για τα νεογέννητα, τοποθετείτε το παιχνίδι κατά μήκος μιας πλευρικής μπάρας όπου το βρέφος θα μπορεί να το ακούει και να το βλέπει εύκολα. Για τα νήπια, τοποθετείτε το παιχνίδι κοντά στα πόδια του).
 - Δέστε κάθε σχοινί σφιχτά γύρω από ένα κάθετο κάγκελο (Θα ήταν καλύτερο να δέσετε με κόμπο και όχι με φιόγκο, καθώς ο φιόγκος λύνεται ευκολότερα).
 - Παρακαλείστε να ελέγχετε συχνά, ότι το προϊόν συνεχίζει να είναι δεμένο με ασφάλεια.
- Σημείωση: Το παιχνίδι μπορεί επίσης να αφαιρεθεί από την κούνια και να τοποθετηθεί σε τραπέζι ή στο δάπεδο.

Συντήρηση και καθαρισμός

Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα καθαρό, υγρό πανί. Μην το βυθίζετε σε νερό.

CN

成年人组装要求

注意! 为确保孩子的安全, 本产品的组装须由成年人完成。

警告! 预防缠绕伤害

- 可能并非所有婴儿床设计均适合本产品。
- 请勿另外增加绳子或绑带将其固定在婴儿床或游戏围栏上。只能使用提供的附件。

重要说明!

- 为确保您的宝宝安全, 请仔细按照下列说明进行操作, 务必准确无误地完成安装。请经常对玩具进行检查。
- 只能将玩具安装到有结实护栏和主轴的婴儿床上。不能安装到有网孔的游戏围栏上。
- 若将此玩具安装到可升高和降低的婴儿床侧面护栏上, 当宝宝在婴儿床上时, 应确保婴儿床侧面护栏处于升高(锁定)位置。

组装

- 将玩具靠着婴儿床转轴靠近床垫的部位(对于新生儿, 将玩具沿侧边护栏摆放, 方便宝贝听、看。对于婴儿, 将玩具摆放在宝贝双脚附近)。
- 将绳子紧紧系在婴儿床转轴周围(最好打死结, 因为蝴蝶结容易散开)。
- 请经常检查产品, 确保其安全性。

备注: 玩具也可从婴儿床上取下, 放在桌子或地面上。

护理和清洁

用干净的湿软布擦拭本玩具。请勿浸泡。

KR

어른이 조립해야 함

경고! 아이의 안전을 위해 이 제품은 어른이 조립해야 합니다.

경고! 줄로 인한 질식 위험 주의

- 이 제품은 모든 종류의 아기침대에 부착할 수 있습니다.
- 줄이나 끈을 추가하여 아기침대 또는 플레이펜에 붙이지 마십시오. 포함된 부착제만 사용해야 합니다.

주의!

- 아이의 안전을 위해 아래 설명을 준수하고 조립의 마무리가 올바르게 됐는지 확인하십시오. 정기적으로 점검해야 합니다.
- 레일과 스펀들이 고정된 아기침대에만 부착해야 합니다. 메시월로 된 플레이펜에는 사용하지 마십시오.
- 측면 레일의 위치를 낮게 또는 높게 조정할 수 있는 아기침대에 이 장난감을 부착할 경우 아기가 침대에 있을 때 항상 레일을 높게(잠가서) 고정해야 합니다.

조립

- 제품을 매트리스 옆에 아기 침대 스펀들에 고정하세요 (신생아의 경우 잘 보고 들을 수 있도록 제품을 침대 옆 레일에 부착해주세요. 유아일 경우 제품을 아이의 발치에 두세요).
- 아기 침대 스펀들 주위에 끈을 단단히 묶으세요 (느슨하게 리본 모양으로 묶지 말고 단단히 매듭을 져야 아기가 쉽게 풀지 못합니다).
- 제품이 안전한지 상태를 수시로 점검하십시오.

참고: 본 장난감은 아기 침대에서 제거할 수 있고 테이블이나 바닥에 둘 수도 있습니다.

관리 및 세척

깨끗하고 물기가 있는 천으로 장난감을 닦아냅니다. 물에 담그지 마십시오.

NL

Montage door een volwassene is vereist

Opgelet! Om de veiligheid van uw kind te verzekeren moet dit product door een volwassene gemonteerd worden.

Waarschuwing! Voorkom letsels door verstrikking

- Het kan gebeuren dat dit product niet op alle wieguitvoeringen past.
- Voeg geen extra touwtjes of riempjes toe om vast te maken aan een wieg of babybox. Gebruik enkel de meegeleverde toebehoren.

Belangrijk!

- Volg de instructies hieronder zorgvuldig om de veiligheid van uw kind te verzekeren en zorg ervoor dat de definitieve montage correct is. Controleer regelmatig.
- Maak enkel vast aan wiegen met stevige latten en spullen. Niet vastmaken aan een babybox met gazen wand.
- Wanneer men dit speelgoed aan de zijkant van de wieg vastmaakt, welke men omhoog en omlaag kan schuiven, moet men ervoor zorgen dat de zijkant in de bovenste (gesloten) positie geplaatst is wanneer het kind in de wieg is.

Montage

- Plaats het speelgoed tegen de wieglatten nabij het matras (Plaats het speelgoed voor pasgeborenen langs een zijrail waar de baby het gemakkelijk kan horen en zien. Plaats het speelgoed voor baby's in de buurt van de voeten).
 - Bind elk koord strak om een wieglat (Het is aanbevolen om een knoop in plaats van een lus in de koorden aan te brengen, een lus kan namelijk eenvoudig loskomen).
 - Controleer het artikel regelmatig om te verzekeren dat hij nog steeds op zijn plaats zit.
- Opmerking: Het speelgoed kan ook uit de wieg worden verwijderd en op de tafel of grond worden gelegd.

Zorg en schoonmaak

Veeg dit speeltje af met een propere, vochtige doek. Dompel niet onder.

Se recomandă ca asamblarea să fie efectuată de către un adult

Atenție! Pentru siguranța copilului dvs., acest produs trebuie asamblat de către un adult.

Avertisment! Preveniți rănirea prin încurcare

- Este posibil ca acest produs să nu se poată atașa de toate modelele de pătuțuri.
- Nu adăugați fire sau curele suplimentare pentru atașarea de un pătuț sau de pat de voiaj. Utilizați numai elementele de prindere furnizate.

Important!

- Pentru siguranța copilului dumneavoastră, vă rugăm respectați cu atenție instrucțiunile și asigurați-vă că asamblare finală este corectă. Inspectați periodic.
- Fixați numai de pătuțuri cu gratii sau șipci rezistente. Nu atașați de pătuțuri de voiaj cu pereți de plasă.
- Dacă fixați această jucărie de bara laterală a unui pătuț care poate fi ridicată și coborâtă, asigurați-vă că bara laterală a pătuțului este în poziția ridicată (blocată) de fiecare dată când copilul se află în pătuț.

Asamblare

- Poziționați jucăria contra gratiilor pătuțului în apropierea saltelei (Pentru nou-născuți, amplasați jucăria de-a lungul barei laterale unde bebelușul poate auzi și vedea ușor. Pentru infanți, amplasați jucăria în apropierea picioarelor bebelușului).
- Legați fiecare șnur strâns în jurul gratiei pătuțului (este mai bine să legați șnurul cu un nod decât cu o fundă, deoarece o fundă poate fi desfăcută ușor).
- Vă rugăm verificați unitatea frecvent pentru a vă asigura că este în continuare securizată.

Notă: Jucăria trebuie scoasă din pătuț și amplasată pe o masă sau pe podea.

Îngrijirea și curățarea

Ștergeți această jucărie cu o cârpă curată și ușor umezită. Nu o scufundați.

Proizvod treba sastaviti odrasla osoba

Upozorenje! Za sigurnost djeteta, proizvod mora sastaviti odrasla osoba!

Upozorenje! Spriječite ozljedu od zaplitanja

- Ovaj proizvod možda se neće moći pričvrstiti na sve dječje krevetiće.
- Nemojte postavljati dodatne vezice ili remenje za pričvršćivanje na dječji krevetić ili ogradicu. Koristite samo isporučenu dodatnu opremu.

Važno!

- Radi sigurnosti djeteta pažljivo pratite sljedeće upute i pazite da konačna montaža bude ispravna. Provjeravajte redovito.
- Pričvrstite samo na dječje krevetiće s čvrstim ogradama i prečkama. Nemojte pričvršćivati na ogradice s mrežastim zidovima.
- Ako pričvršćujete ovu igračku na bočnu ogradu dječjeg krevetića koja se može spustiti i podići, pobrinite se da je bočna ograda u podignutom položaju i blokirana, uvijek kad je dijete u krevetiću.

Montaža

- Postavite igračku uz osovinu krevetića blizu madraca. Za novorođenčad, postavite igračku uz bočnu ogradu, tako da ju dijete može lako čuti i vidjeti. Za malu djecu, postavite igračku blizu nogu djeteta.

- Čvrsto zavežite svaku vezicu oko osovine dječjeg krevetića. Bolje je zavezati vezice u čvor nego u mašnu, jer se mašna može lako odvezati.
- Redovito provjeravajte element kako biste se uvjerali da je siguran.

Napomena: Igračka se također može ukloniti s dječjeg krevetića i postaviti na stol ili pod.

Održavanje i čišćenje

Igračku očistite čistom i vlažnom krpom. Nemojte uranjati uređaj.

SI

Izdelek naj sestavi odrasla oseba

Opozorilo! Za zagotavljanje otrokove varnosti mora izdelek sestaviti odrasla oseba!

OPOZORILO! Preprečite poškodbe, ki nastanejo, če se otrok zaplete

- Izdelka morda ne bo mogoče pritrditi na vse oblike posteljic.
- Ne dodajajte dodatnih vrvi ali trakov, da ga pritrdite na posteljico ali stajico. Uporabite samo nastavke, ki so priloženi.

Pomembno!

- Da bi zagotovili varnost otroka, pozorno upoštevajte naslednja navodila in se prepričajte, da je končna sestava izdelka pravilna. Redno preverjajte.
- Pritrdite samo na postelje s trdnimi stranicami in palicami. Ne pritrujete na stajice z mrežastimi stranicami.
- Če igračo nameščate na stranico posteljice, ki jo lahko premaknete navzdol ali navzgor, se prepričajte, da je stranica vedno, ko je v otrok posteljici, v dvignjenem (zaklenjenem) položaju.

Sestavljanje

- Igračo postavite ob palice posteljice, blizu vzmetnice (za novorojenčke postavite igračo ob stranici, kjer jo lahko zlahka slišijo in vidijo; za dojenčke postavite igračo blizu njihovih nog).
- Vsako vrv tesno zavežite okrog palice posteljice (bolje je, da vrvi zavozlate kot zavežete s pentljo, saj je slednje možno zlahka razvezati).
- Redno preverjajte enoto, da zagotovite, da je še vedno pritrjena.

Opomba: Igračo lahko tudi vzamete iz posteljice in jo postavite na mizo ali tla.

Nega in čišćenje

Igračo obrišite s čisto, vlažno krpo. Ne potapljajte.

LT

Reikalavimas surinkti suaugusiam

Dėmesio! Siekiant užtikrinti vaiko saugumą, žaislą turi surinkti suaugęs asmuo.

[spėjimas] [ispainiojus galite susižaloti

- Gali būti vaikiškų lovelių modelių, prie kurių šis gaminy s negalės būti tvirtinamas.
- Kad pritvirtintumėte prie vaikiškos lovelės arba aptvarėlio, nenaudokite papildomų virvelių arba dirželių. Naudokite tik pateikiamus tvirtinimo elementus.

Svarbu!

- Siekdami užtikrinti vaiko saugumą, būtinai laikykitės žemiau pateiktų nurodymų ir įsitinkinkite, kad tinkamai surinkote konstrukciją. Dažnai tikrinkite konstrukciją.
- Tvirtinkite tik prie vaikiškų lovelių su tvirtais turėklais ir skersiniais. Netvirtinkite prie aptvarėlių su tinklinėmis sienelėmis.
- Jei tvirtinate šį žaislą prie vaikiškos lovelės šoninio turėklo, kurį galima nuleisti ir pakelti,

įsitikinkite, kad šoninis vaikiškos lovelės turėklas yra pakeltoje (užfiksuotoje) padėtyje.

Surinkimas

- Padėkite žaislą prieš lovelės turėklus, šalia čiužinuko (Naujagimiams padėkite žaislą šalia šoninių turėklų, kad jis galėtų jį lengvai matyti ir girdėti. Kūdikiams žaislą dėkite šalia kojųčių).
- Kiekvieną raištelį pririškite prie lovelės skersinio (rekomenduojama raištelius rišti mazgeliais, o ne kilpele, nes kilpelė gali būti lengvai atrišta).
- Prašome dažnai tikrinti žaislą, ir įsitikinti, kad jis vis dar yra saugus naudoti.

Pastaba. Žaislas gali būti išimtas iš lovelės ir padėtas ant stalo arba ant grindų.

Priežiūra ir sauga

Žaislą valykite švaria ir drėgna šluoste. Nemerkite į vandenį.

LV

Užstādīšanas prasības

Uzmanību! Lai nodrošinātu jūsu bērna drošību, izstrādājuma uzstādīšana jāveic pieaugušajam.

Brīdinājums! Novērst sapīšanās draudus!

- Šī rotaļlieta var nebūt piemērota piestiprināšanai pie visu veidu gultiņām.
- Rotaļlietas piestiprināšanai pie gultiņas vai bērnu sētiņas neizmantojot papildu aukliņas vai siksnīņas. Izmantojot tikai komplektācijā iekļautos stiprinājumus.

Svarīgi!

- Jūsu bērna drošības apsvērumu dēļ, lūdzu, rūpīgi ievērojiet tālāk norādītās instrukcijas un piestipriniet rotaļlietu pareizi. Rotaļlieta ir bieži jāpārbauda.
- Piestipriniet rotaļlietu pie bērnu gultiņas ar izturīgām redelēm un margām. Nepiestipriniet pie bērnu sētiņas ar tīklveida sienu.
- Ja rotaļlieta tiks piestiprināta pie sānu redelēm, kuras var nolaist un pacelt, vispirms pārliecinieties, vai bērna gultiņa atrodas paceltā (bloķētā) stāvoklī, kad tajā atrodas bērns.

Salikšana

- Rotaļlietu uzstāda pie gultiņas margām blakus matracim (uzstādot rotaļlietu jaundzimušajam, rotaļlietu piestiprina pie sānu redelēm, kur bērns to var viegli saklaustīt un saskatīt. Uzstādot mazam bērnam, rotaļlietu piestiprina pie mazuļa kājām).
 - Stingri piestiprināt ar visām aukliņām pie gultiņas margām (vislabākais piestiprināšanas veids ir auklas sasiešana mezglā, nevis pušķītī, ko bērns var viegli atraisīt).
 - Rotaļlieta ir bieži jāpārbauda, lai pārliecinātos par tās lietošanas drošumu.
- Piezīme. Rotaļlietu var noņemt no gultiņas un novietot uz galda vai grīdas.

Kopšana un tīrīšana

Noslaucīt rotaļlietu ar tīru un samitrinātu lupatiņu. Neiegremdēt šķidrumos.

TR

Yetişkinler için Kurulum

Dikkat! Çocuk güvenliğini göz önünde bulundurun. Bu ürün bir yetişkin tarafından kurulmalıdır.

Uyarı! Dolaşma kaynaklı yaralanmayı önleyin

- Bu ürün tüm beşik tasarımlarına takılamayabilir.
- Beşik veya park yatağa ek yay veya kayışlar eklemeyin. Sadece verilen ekleri kullanın.

Önemli!

- Çocuğunuzun güvenliğini sağlamak için lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice takip edin ve monte edilen son halinin doğru olduğundan emin olun. Sık sık kontrol edin.

- Sadece sağlam rayları ve milleri olan beşiklere takın. Ağ duvarları olan park yataklara takmayın.
- Eğer bu oyuncakçı bir beşiğin aşağı indirilebilen veya yukarı kaldırılabilen türdeki bir yan rayına takarsanız, beşiğin yan rayının çocuk beşikte olduğu zamanlarda yükseltilmiş (kilitli) konumda olduğundan emin olun.

Montaj

- Oyuncakçı şiltenin yanındaki yatak millerine karşı koyun (Yeni doğanlar için, oyuncakçı yan rayda bebeğin sesini kolayca duyabileceği ve görebileceği bir yere koyun. Bebekler için, oyuncakçı bebeğin ayağının yakınına koyun.)
- Her bir teli beşik milinin etrafına sıkıca sarın (Fiyonklar kolayca çözölebildiğinden telleri fiyonk yerine düğüm yapmak daha iyidir.)
- Lütfen hala güvenli olduğundan emin olmak için lütfen üniteyi sık sık kontrol edin.

Not: Oyuncak beşikten çıkarılabilir ve masaya ya da yere konabilir.

Bakım ve temizlik

Bu oyuncakçı temiz nemli bir bezle silin. Suya daldırmayın.

CZ

Požadavky na sestavení dospělou osobou

Upozornění! Aby byla zajištěna bezpečnost vašeho dítěte, musí tento výrobek sestavit dospělá osoba.

Upozornění! Zabráňte poranění z důvodu zapletení

- Výrobek nemusí být kompatibilní se všemi druhy postýlek.
- K přichycení k postýlce nebo ohrádce nepoužívejte přídavné šňůry ani dráty. Používejte pouze dodané příslušenství.

Důležité!

- Pro zajištění bezpečí dítěte postupujte pečlivě podle dodaných instrukcí a ujistěte se, že finální sestavení je provedeno správně. Často kontrolujte správné upevnění.
- Připevňujte pouze k pevným konstrukcím a tyčím. Neupínejte k textilním ani síťovým stěnám.
- Pokud hračku připevňujete ke stěně, kterou může být pohybováno, ujistěte se, že je tato strana ve zvednuté (zamčené) pozici během každého pobytu dítěte v kolébce.

Sestavení:

- Postavte hračku proti tyčím postýlky blízko matrace (pro novorozeňata umístěte hračku podél otevírací stěny, aby ji dítě mohlo lehce vidět i slyšet. Pro kojence umístěte hračku blízko nohou).
- Uvažte každou šňůru pevně kolem tyče postýlky (je lepší uvázat šňůru na uzel než na mašli, která může být snadno rozvázána).
- Často hračku a její upevnění kontrolujte, zda je dostatečně bezpečná.

Pozn.: Hračka může být odejmuta z postýlky a používána na stole či zemi.

Ošetřování a čištění

Otírejte pouze čistým vlhkým hadříkem. Neponořujte do kapalin.

Požiadavky na zostavenie dospelou osobou

Upozornenie! Aby bola zaistená bezpečnosť vášho dieťaťa, musí tento výrobok zostaviť dospelá osoba.

Upozornenie! Zabráňte poraneniu z dôvodu zapletenia

- Výrobok nemusí byť kompatibilný so všetkými druhmi postielok.
- Na prichytenie k postielke alebo ohrádke nepoužívajte prídavné šnúry ani drôty. Používajte iba dodané príslušenstvo.

Dôležité!

- Pre zaistenie bezpečia dieťaťa postupujte starostlivo podľa dodaných inštrukcií a uistite sa, že finálne zostavenie je vykonané správne. Často kontrolujte správne upevnenie.
- Pripevňujte iba k pevným konštrukciám a tyčiam. Neupínajte k textilným ani sieťovým stenám.
- Ak hračku pripevňujete k stene, ktorú môže byť pohybované, uistite sa, že je táto strana v zdvihnutej (zamknutej) pozícii počas každého pobytu dieťaťa v kolíske.

Zostavenie:

- Postavte hračku proti tyčiam postielky blízko matrace (pre novorodencov umiestnite hračku pozdĺž otváracej steny, aby ju dieťa mohlo ľahko vidieť aj počuť. Pre dojčatá umiestnite hračku blízko nôh).
- Uvážte každú šnúru pevne okolo tyče postielky (je lepšie uviazať šnúru na uzol než na mašľu, ktorá môže byť ľahko rozviazaná).
- Často hračku a jej upevnenie kontrolujte, či je dostatočne bezpečná.

Pozn.: Hračka môže byť odobratá z postielky a používaná na stole či zemi.

Ošetrovanie a čistenie

Utierajte iba čistou vlhkou handričkou. Neponárajte do kvapalín.

متطلبات التجميع للبالغين

تنبيه! لضمان سلامة طفلك، يجب تجميع هذا المنتج بواسطة شخص بالغ.

تحذير !

تفادي الإصابة

- هذا المنتج ربما لا يرتبط مع جميع تصاميم المهد.
- لا تقم بإضافة أشرطة وحبال للربط مع المهد أو الحظيرة النقالة ، أستخدم فقط الملحقات المقدمة.

مهم:

- للاطمئنان على سلامة طفلك ، يرجى إتباع التعليمات أدناه بعناية والتأكد أن التجميع النهائي تم بصورة صحيحة ، قم بالفحص تكررًا.
- قم بالربط فقط مع مهد ذو حواجز وقضبان ثابتة ، لا تربط مع حظائر نقالة ذات جدران شبكية.
- إن كنت سوف تربط هذه اللعبة في الحاجز الجانبي لمهد من النوع الذي يمكن رفعه وخفضه تأكد أن حاجز المهد الجانبي في الوضع ارتفاع " مغلق " متى كان الطفل في المهد.

التجميع

- ضع اللعبة مقابل قواعد المهد بالقرب من الحشية (للمولودين حديثًا ضع اللعبة مقابل الحاجز الجانبي حيث يمكن للطفل أن يسمع ويرى بسهولة، للأطفال ضع اللعبة بالقرب من أرجل الطفل)
- أربط كل شريط بإحكام (من الأفضل ربط الأشرطة على عقده بدلا من التواء ، حيث يمكن للتواء أن ينفك بسهولة)
- يرجى فحص الوحدة تكررًا للتأكد من أنها ما تزال آمنة.
- تسنويه : يمكن أيضا إبعاد اللعبة من المهد ووضعها في الطاولة أو الأرض.

العناية والتنظيف:

امسح هذه اللعبة بقطعة قماش نظيفة ومبللة. لا تغطس.